

三日月&雨櫻Studio

監督：凌夏

翻譯：木 橘あずさ

校對：かに Chuuki

嵌字：凌夏 平



花如修羅一般

FLOWER AND ASURA



綻放

FLOWER

明天自己

一定有所不同。

第4話 緣分與憧憬

原作 武田綾乃

漫画 むっしゅ



X



將『吹響吧！上低音號』的作者武田綾乃所書寫的高中生成長的心路歷程

由新銳作家むっしゅ以纖細的筆觸描繪出來的

青春故事！

花如修罗一般绽放

FLOWER AND ASURA

story

春川 花奈



生活在一個只有600人口的小島・十鳴島上的
花奈非常喜歡朗誦
甚至為島上的孩子們舉辦朗誦會。
感受到花奈朗誦中吸引人力量的瑞希
便邀請她加入自己擔任部長的廣播部。
「說出你真實的願望吧、我會幫你實現的」
「我、想加入廣播部」
下定決心加入廣播部的花奈
與廣播部的成員一起經歷了很多的「第一次」
也逐漸加深了同最喜歡的朗誦之間的羈絆……

李子丘高中廣播部

一年級

夏江 杏



秋山 松雪



冬賀 萩大



二年級

部長
薄頼 瑞希



副部長
整井 良子



箱山 瀬太郎



character

〔花如修羅一般，綻放〕

臉紅

也不是
一見嗎...

這
這就是
所謂的
一見鍾情嘛

...喜歡

突然的告白...

誒誒誒誒誒!

難道說夏江同學
喜歡
秋山同學嗎?

悄悄...

但是
剛才

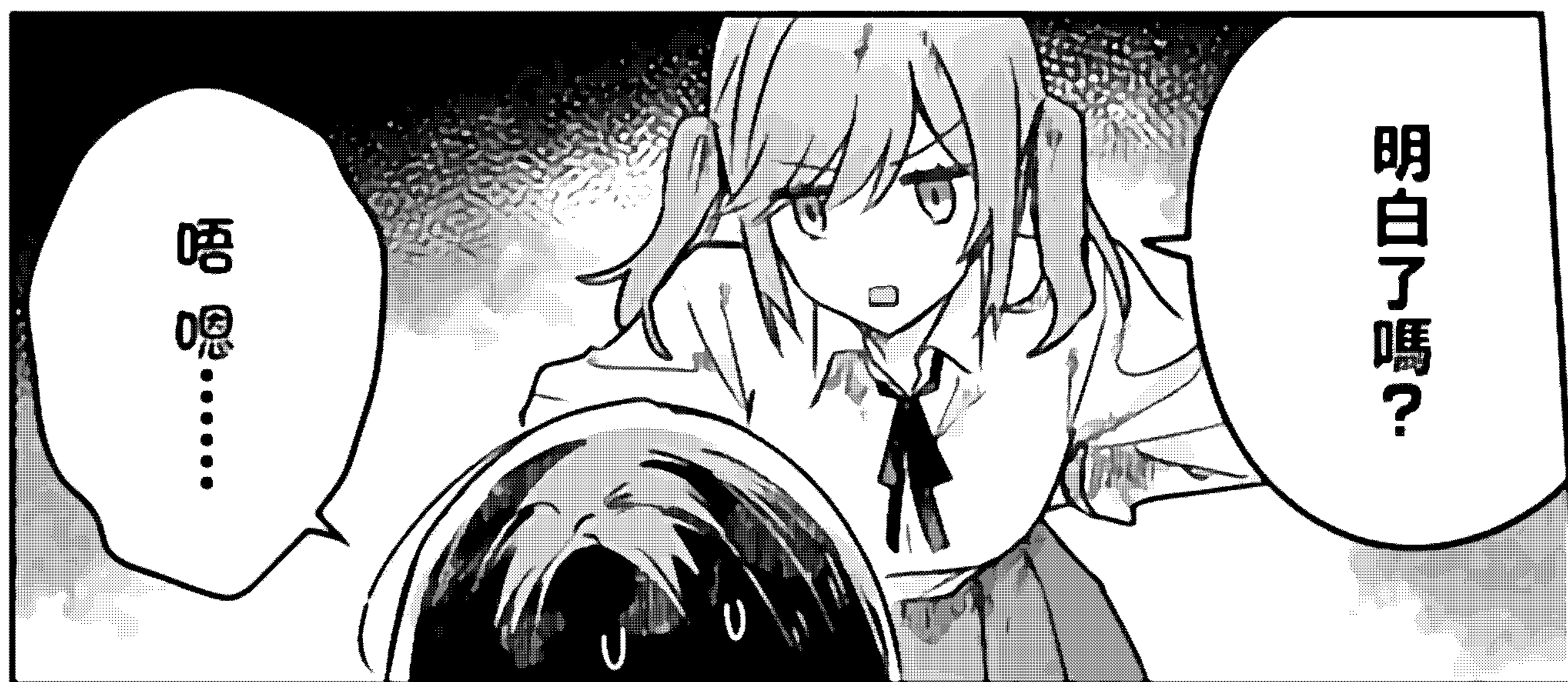
但

啪

才沒有
那樣的事

哈!?

驚



花如修罗

一般，绽放

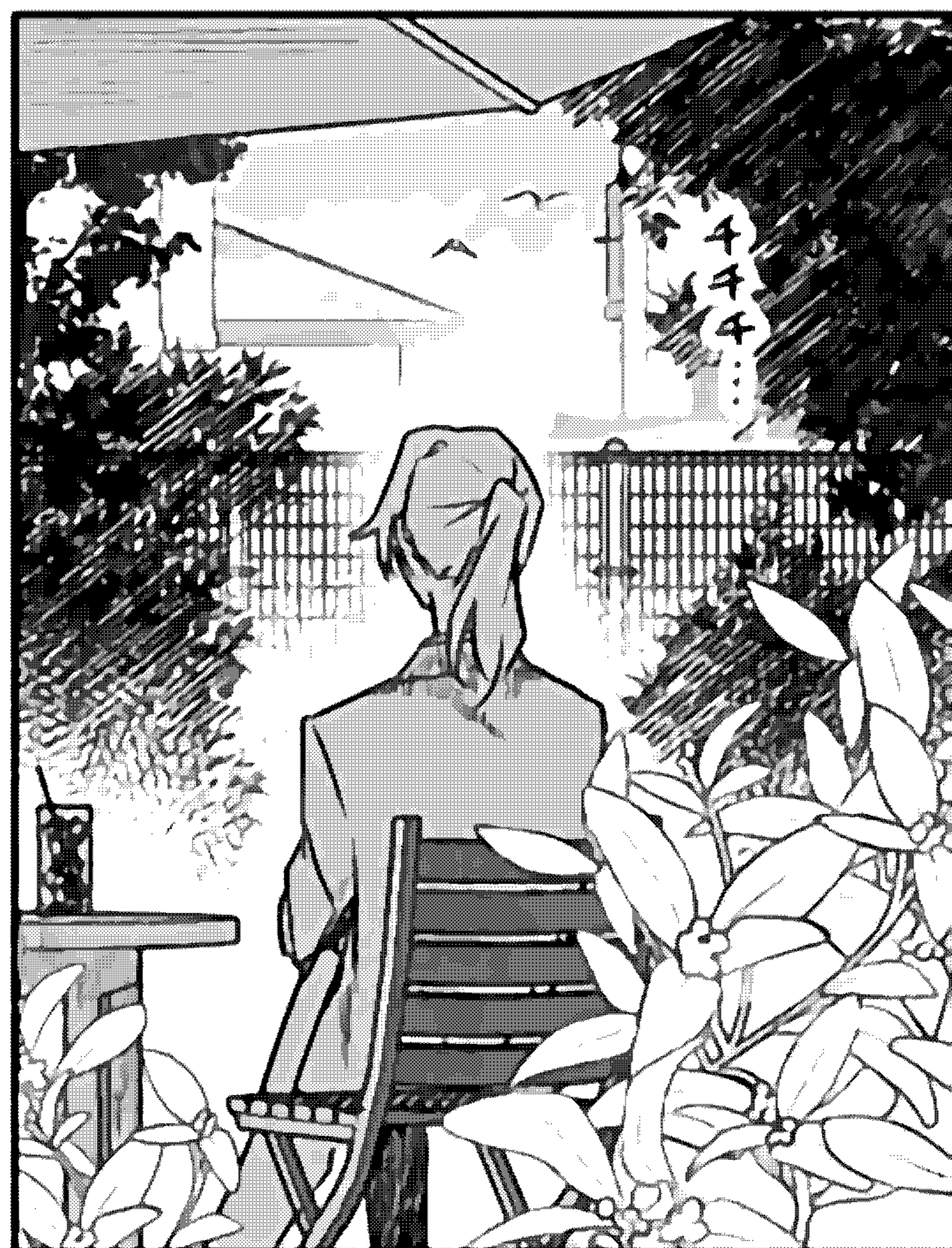
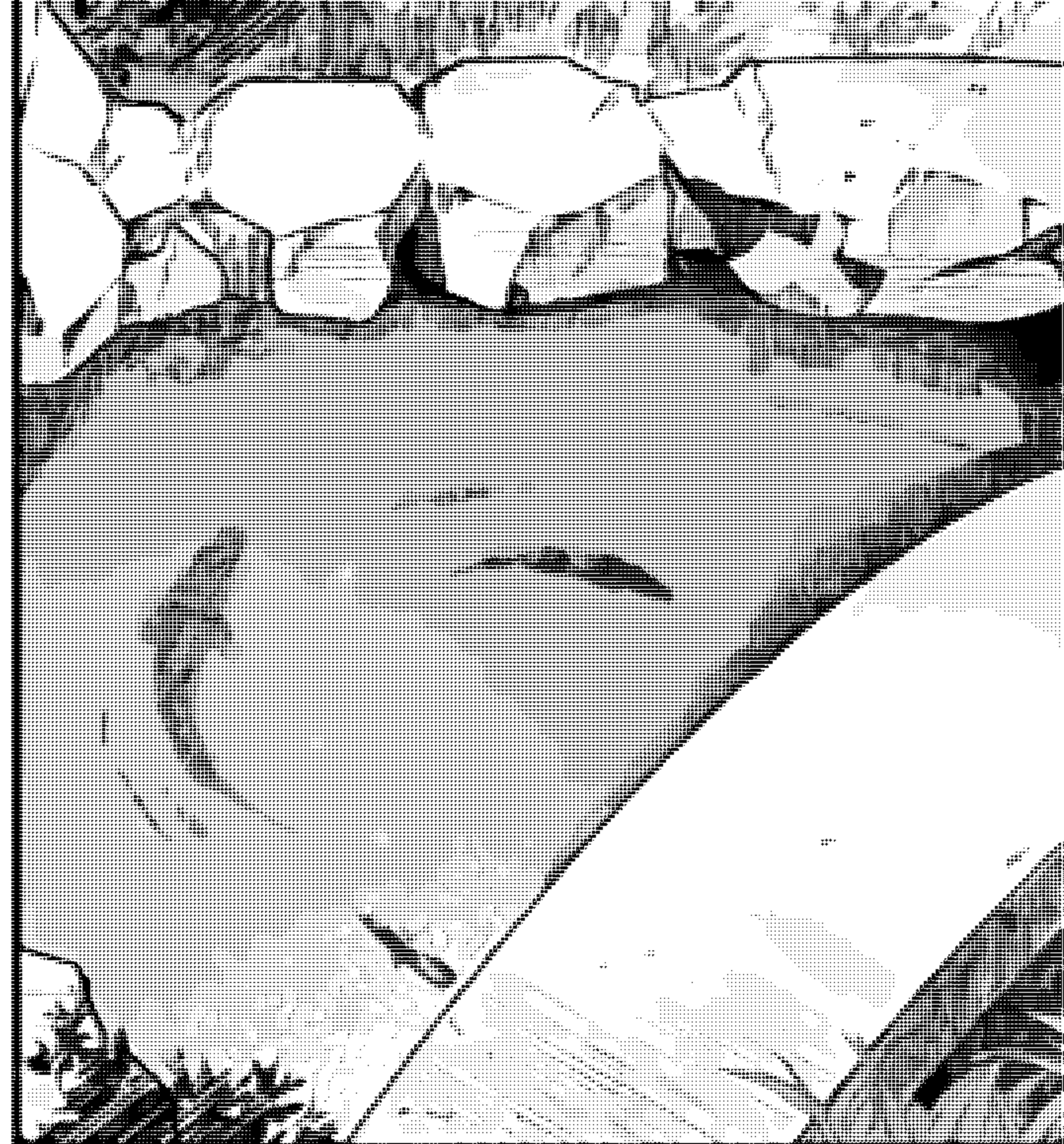
FLOWER AND ASURA

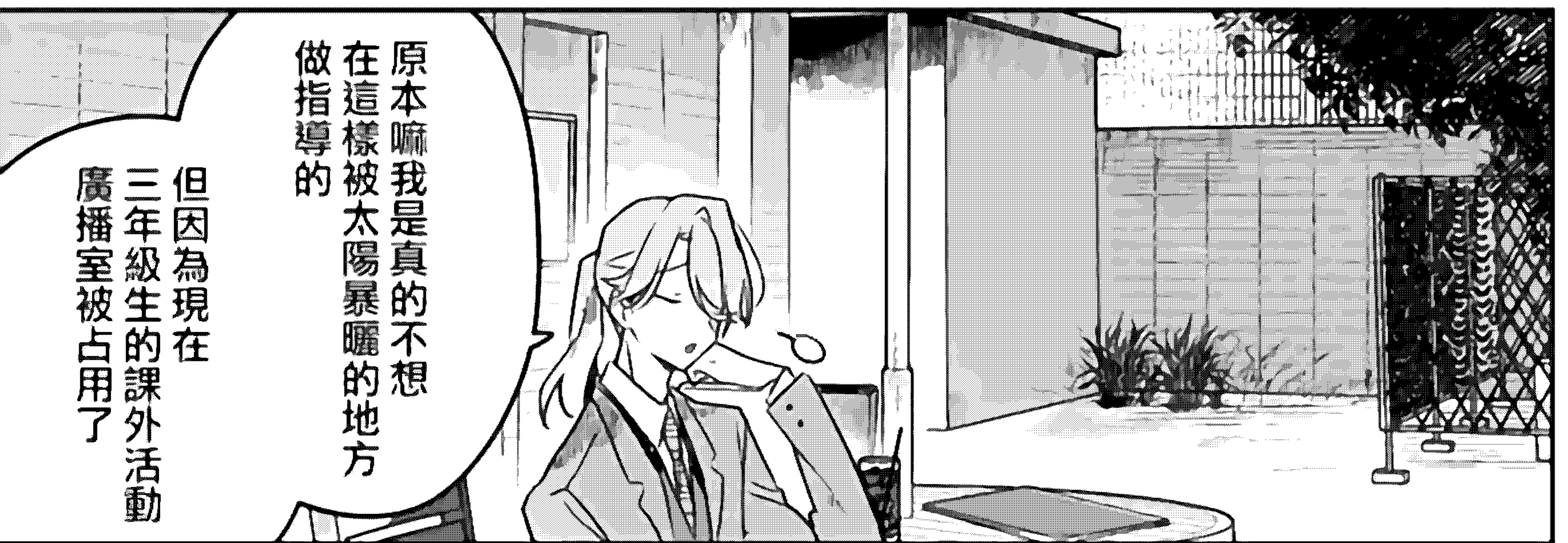
美丽的霸主。

第4话 缘分与憧憬

原作 武田绫乃

漫画 むっしゅ





他在之前的學校

帶領廣播部
進入了
全國決賽

真的假的
好厲害——！

而且他本人
在高中時代也獲得過
N賽的冠軍

與之相比
他對廣播部的指導
看起來卻
並沒有什麼幹勁

這種事
不是有幹勁
就可以的吧？

不對不對
要是沒有幹勁的話
會更好的吧！

單純只是
吉祥寺老師
性格扭曲而已

喂咕……

咕咕……

那麼現在就開始
基礎的學習吧

首先
要說的是

文章是有
標準的讀法
這一說法的

標準的……？

感覺像是
語文課的
考試呢

說是考試
也未必
不對哦

畢竟也會
認真評判
對與錯

這隻貓
是怎麼回事

好有
個性

這是我們廣播部的
吉祥物

「季小喵」！

廣播部的『朗誦』是什麼？
~初學者也能明白的簡單講座~



喵——

在N賽的
參賽事項上

就明確寫有
評判標準

廣播的評判標準

- (1) 能否用自然的聲音為聽眾廣播。
 - 發聲 · 發音 · 麥克風的使用
- (2) 能否正確的表達意思。
 - 內容的把握 · 語調
 - 言語的組建（強調）
 - 音調
- (3) 間隔（停頓）是否適合。
 - 速度 · 停頓



在內容的表現上

發聲方式以及
語言的表達的
是否自然且恰當

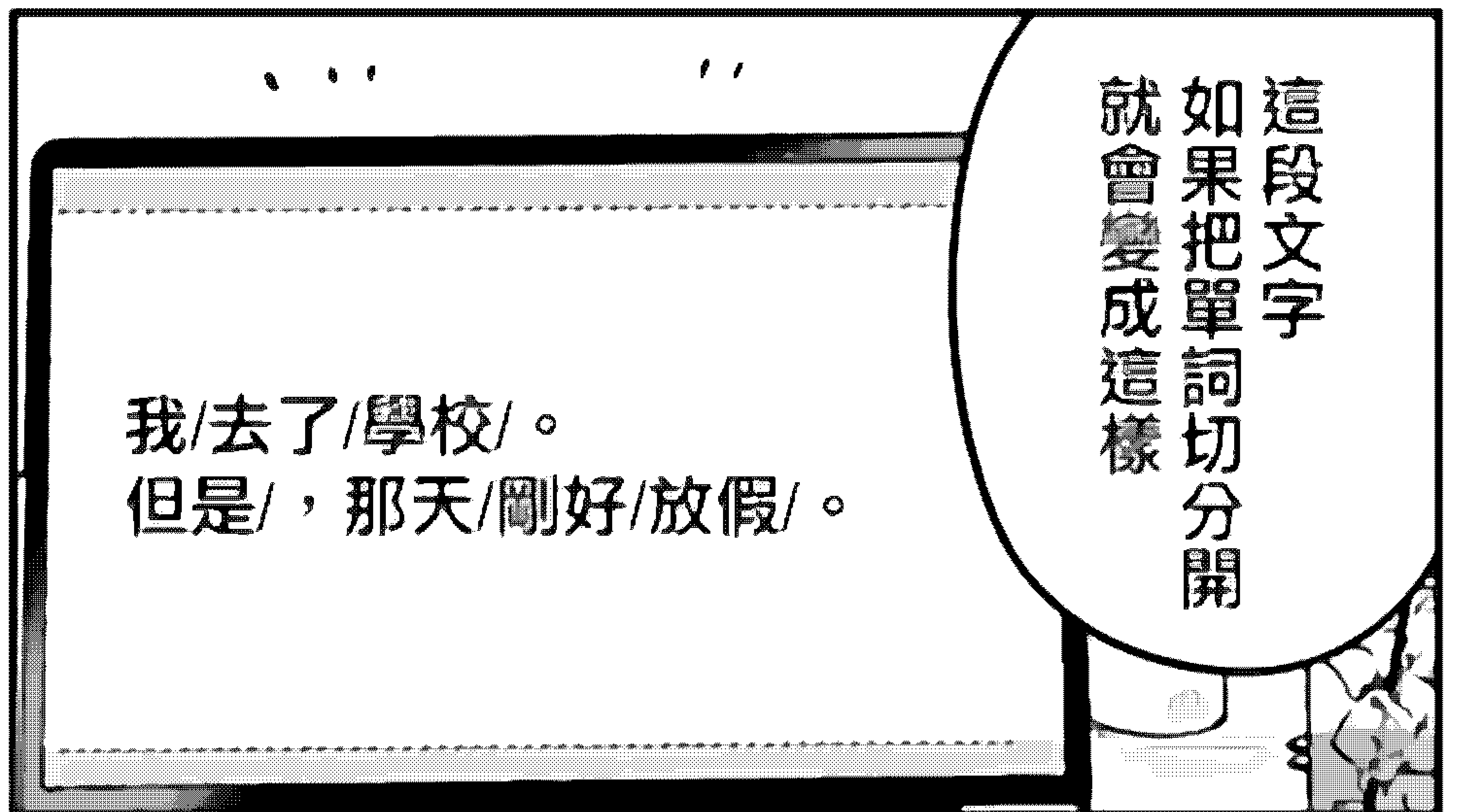
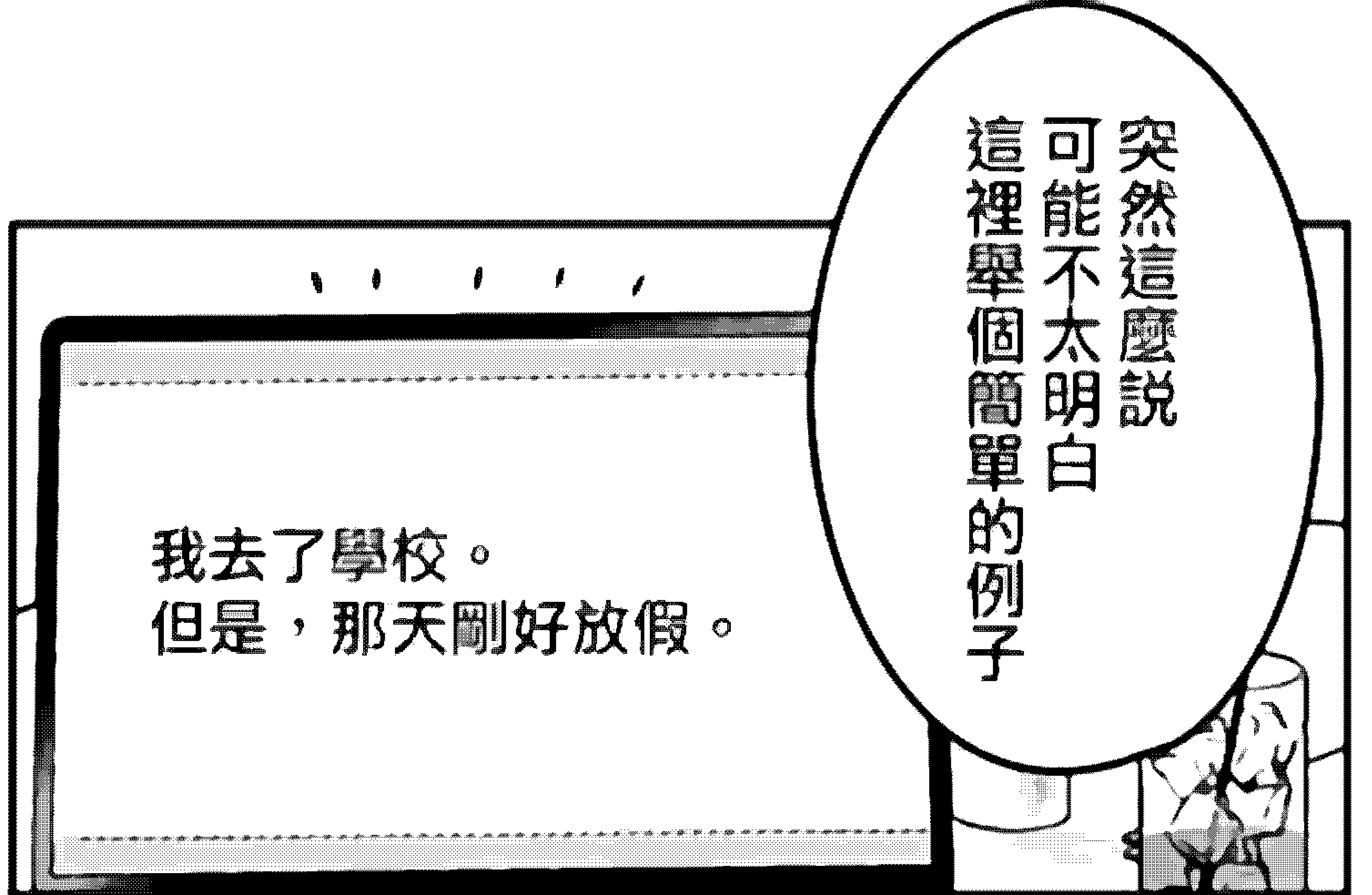
變成
這樣了呢

朗讀部門的話
在（1）的地方
有點不一樣

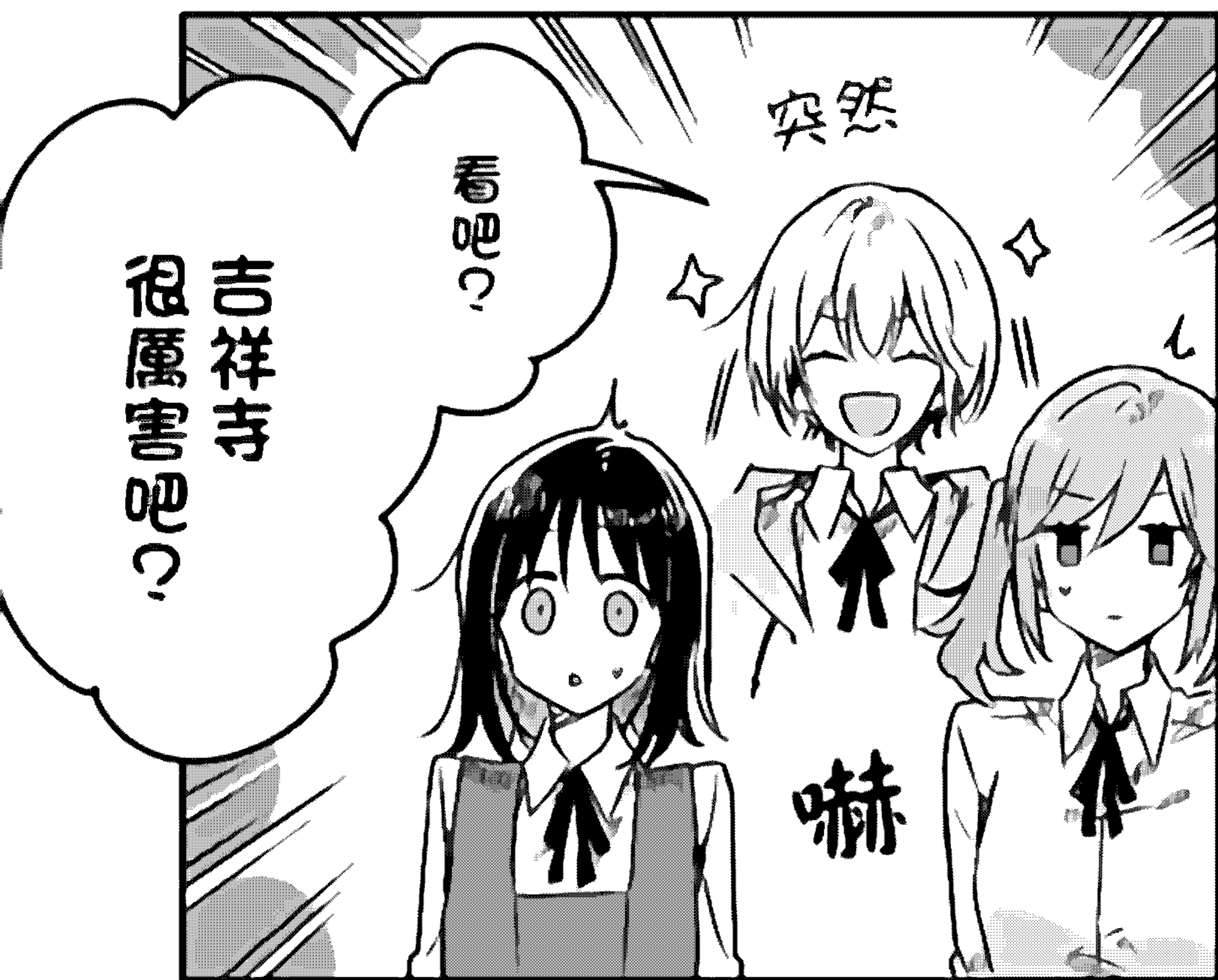
強調
?

音調
?

???







其他對於初學者而言
很容易被難倒的
就是濁音和鼻濁音的區別了吧

雖然這個
也是有規則的……

但這方面
等到能實際讀稿後
再說好了

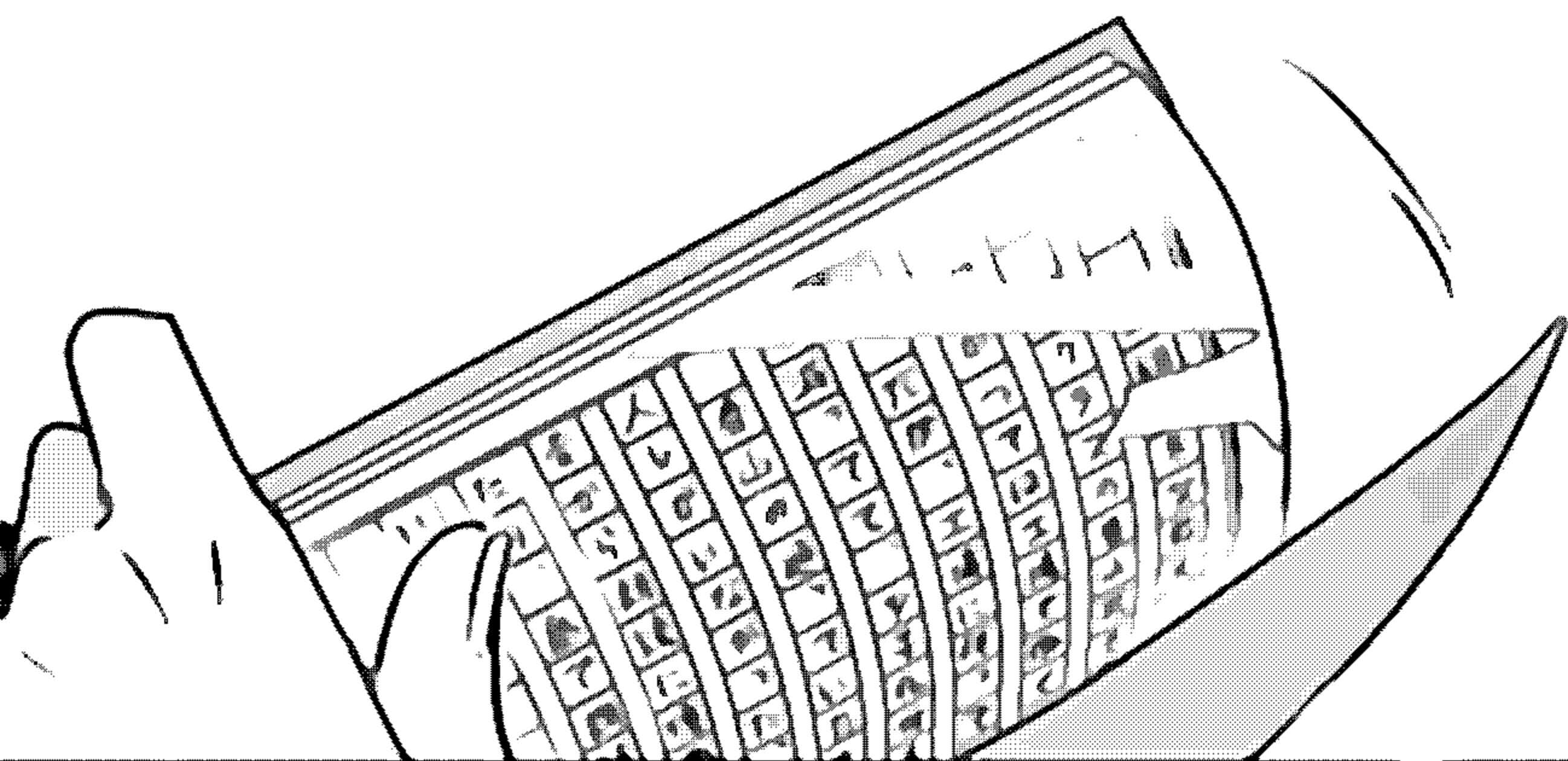
根本沒聽說過啊

ナナ
ナナ

迄今為止
我都不明所以地
做著島內廣播

原來好的「朗誦」
是需要踏實的技術的

夏江同學
在初中的時候
一定也有好好
學習過這些的吧



局外人

說到底
就感受不到
對朗誦的幹勁

聲音
適合廣播

不愧是有經驗者
作為一年生
已經很厲害了

只是三不五時
會陶醉於
自己的朗誦中
讓人感到不快

你很聰明
應該去做廣播

但語調會給人
單調的印象

越聽越困

然後是你

毫無疑問
聲音裡有著
出乎意料的力量

我也被最開始的
聲音吸引住了

她真喜歡朗誦啊
這種感情
也傳達了過來

但是



強行嗎？



說實在的

現在你的朗誦方式
只是強行用著
自己聲音的特質而已

太過依賴
才能了



那個

單純只是因為朗誦
而樂在其中
不行嗎？

必須要想著
想要獲勝嗎？



聲音的特質
可是了不起的武器哦

畢竟聲音說到底
都是上天
所賜予的呢



但如果毫無技術
只是靠著聲音的特質

是無法在大賽上
獲勝的



如果那是
你的真心所想的話
當然就那樣便好



真的

是真心的話



那個
不好意思



突然說這些
我也搞不清楚……



自己的
心情什麼的……



啊……



因為廣播部門
需要自己寫稿子
所以聰明的人來做
會更有利一些

而且你看起來
應該會更加
有條理地來
理解朗讀



剛才老師
不是說我很聰明

所以適合
做廣播嗎

那是
為什麼呢？



啊？

吵起來了～

哈？



可是事實就是如此
沒辦法啊——對吧

好吵啊
局外人

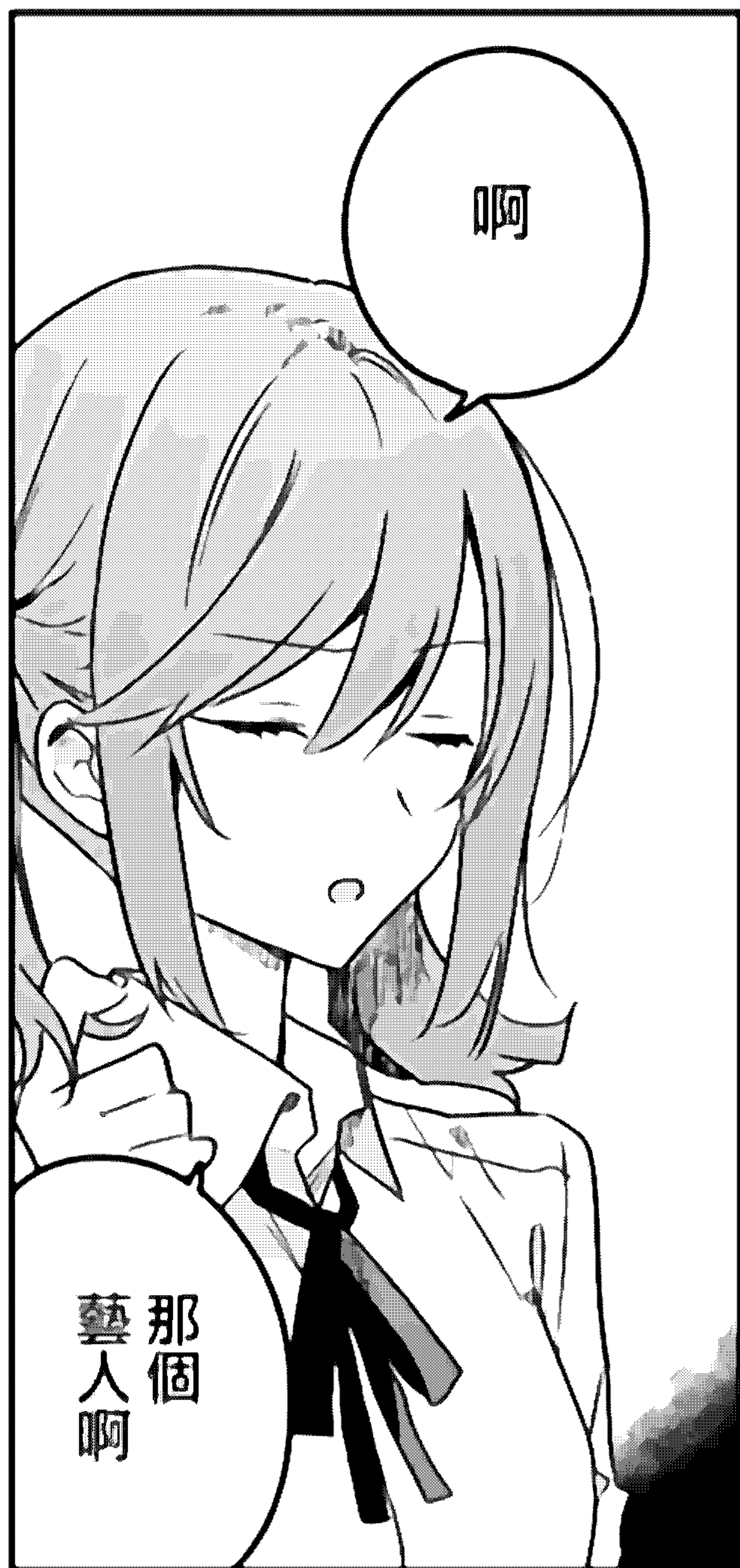
吸——



話說
我沉浸在
自己的朗讀裡
這樣的評價

我實在
無法接受





我討厭
那個人
況且
廣播部裡
就沒有人
喜歡她的吧

為什麼？

是這樣的

因為那個人
利用了N賽

在N賽
獲勝之後
立刻就開始販賣
朗誦CD和DVD之類的

還舉辦了
大量的朗誦會……

在商業活動裡
利用了社團活動
在網上引起了
很大的爭議

喂喂
別這麼說

西園寺的朗誦
非常厲害
這也是事實啊

只要一聽就知道
是認真了的吧

話雖如此

一般人也
還是很難
坦率接受呢……

我也認為西園寺同學
本人是個很厲害的人

但這種做法
實在是有點……

怎麼了？

啊……沒

沒什麼

我們家有
一些不成文的規則

西園寺修羅
出演的節目

不會在母親
在家的時候看

但是
在小學的時候
有一次

偶然在電視上
看到她在朗誦

我瞬間就
被她吸引了

太帥了

我也想成為
那樣的人
於是開始了朗讀

我一直憧憬著

但是

那個人

——…



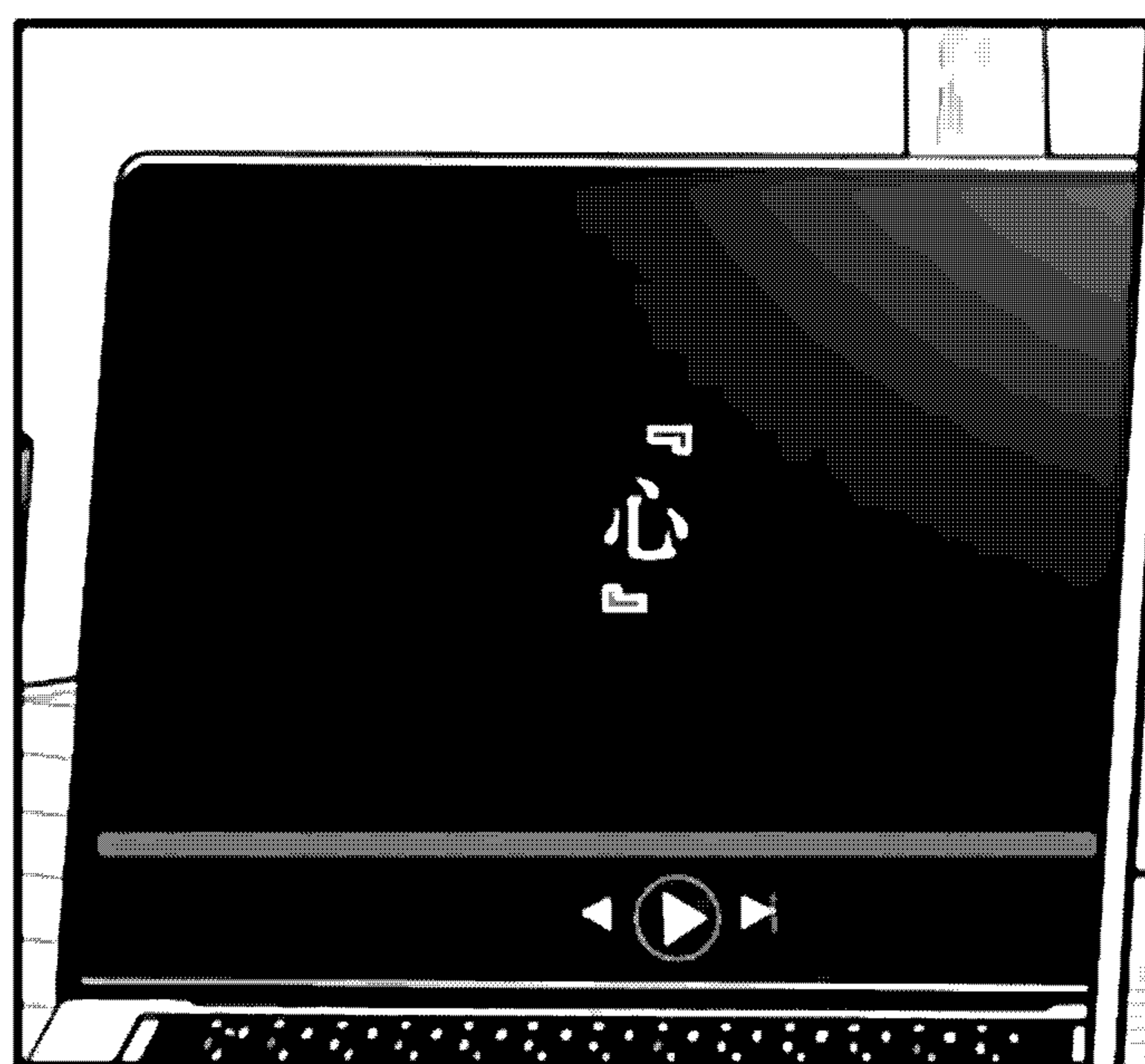
美好的事物
不管怎麼說
也都是美好的



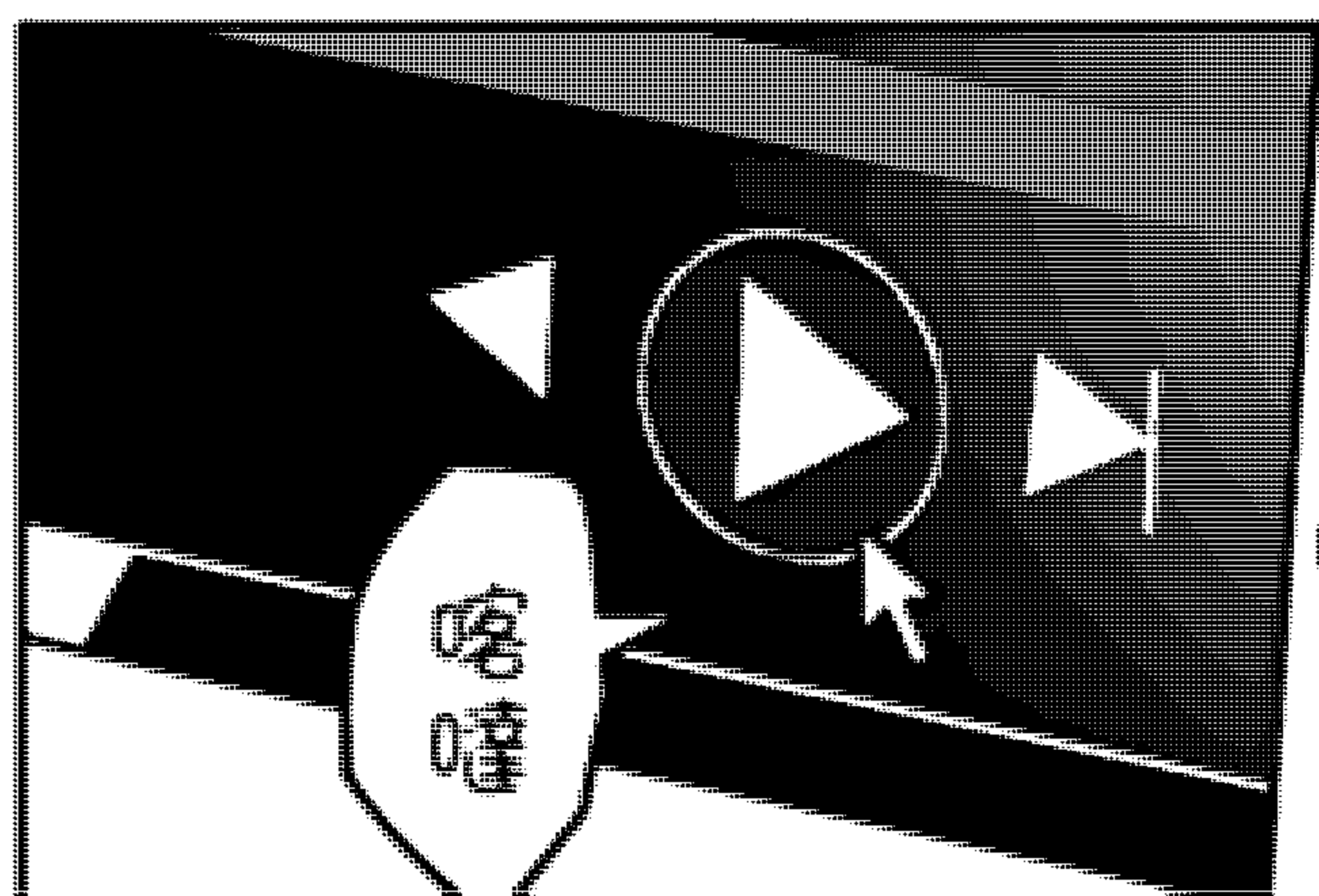
咁



你們怎麼想
是你們的自由
不過



『心』

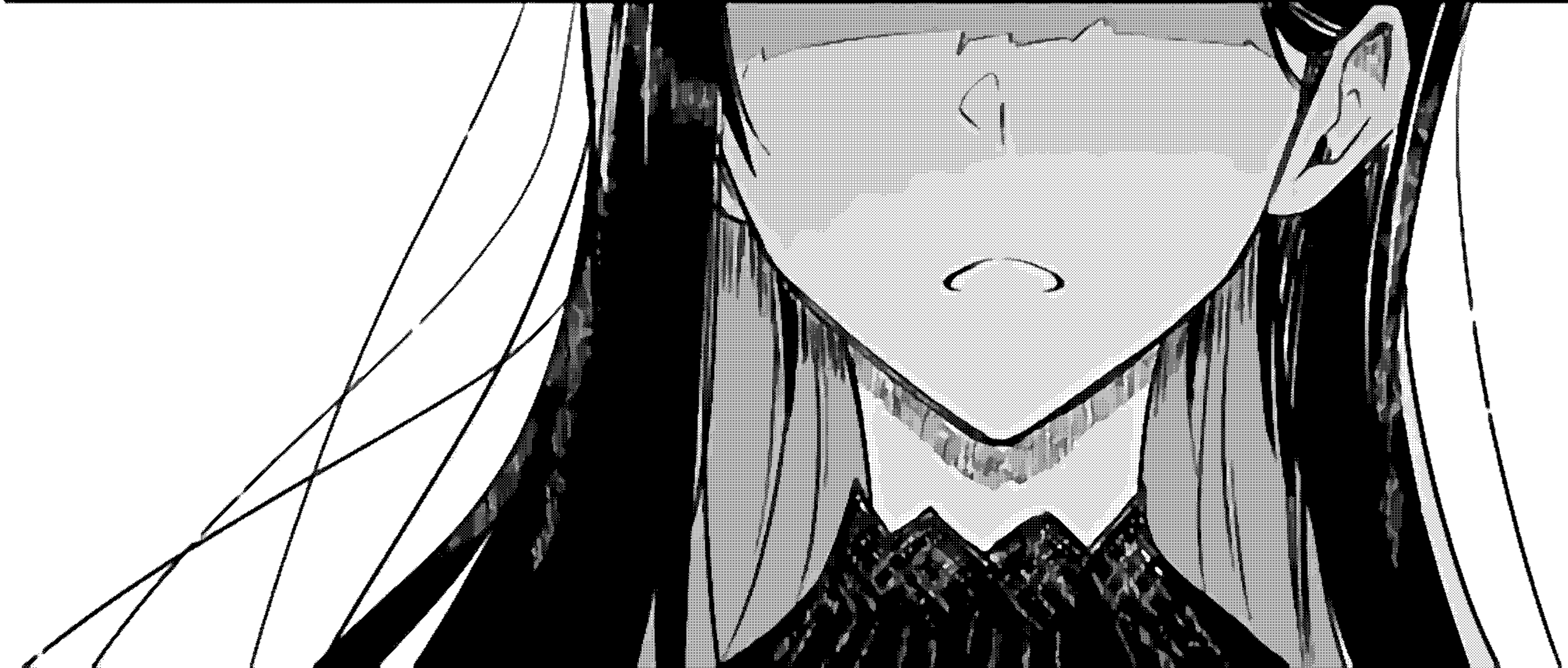


喀噠



機會難得
播放一下吧

咁喀



「抱著
去死的決心
活下去後、

我的心卻時常因
外界刺激而躍動起來。

然而我
無論朝著
哪一個方向
衝去的時候、

一股可怕的
力量就不知
從何襲來、

將我的心
緊緊握住
使我一點也
動彈不得。

而且
這股力量

壓抑著我
彷彿讓我聽到了

你是一個任何事
沒有資格
去做的男人。

之後
我頓時
因這些話而
癱倒在地。

——啊啊

朗誦
原來是這樣啊

不久之後
當我準備起身的時候、

卻又被死死扼住。

我咬緊
牙冠、

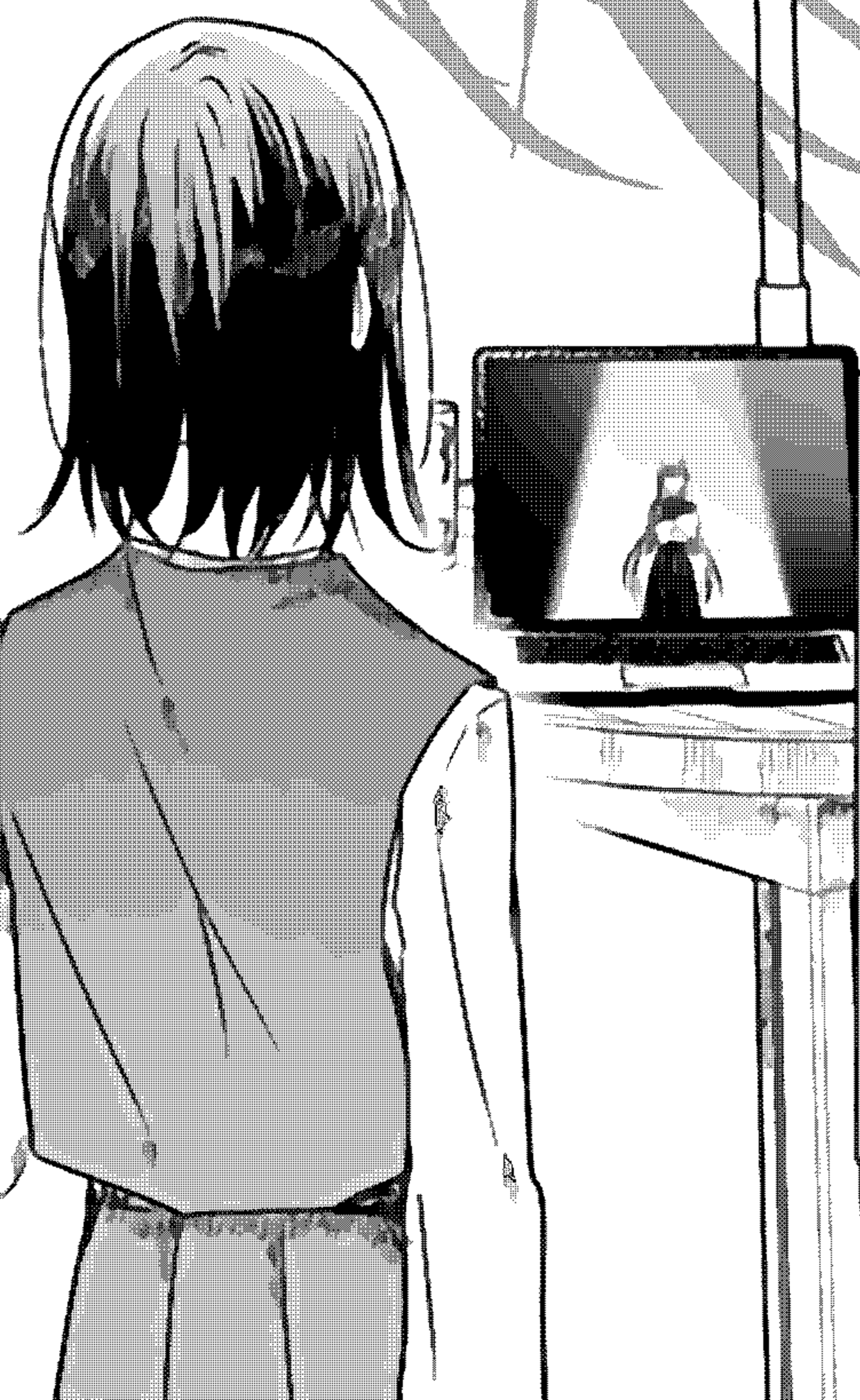
怒吼道
為什麼
要妨礙我。

傳來一聲冷笑
帶著不可思議的力量。

說
你自己明明
清楚得很。

聲音並不大
卻聽起來
像是在吶喊一樣

總算是
全都明白了





喀噠

怎麼樣

廣播時的朗誦
在讀要喊出來的台詞時
並不需要真的
發出很大聲音

也不需要
用動作手勢
來表現感情

很美吧？

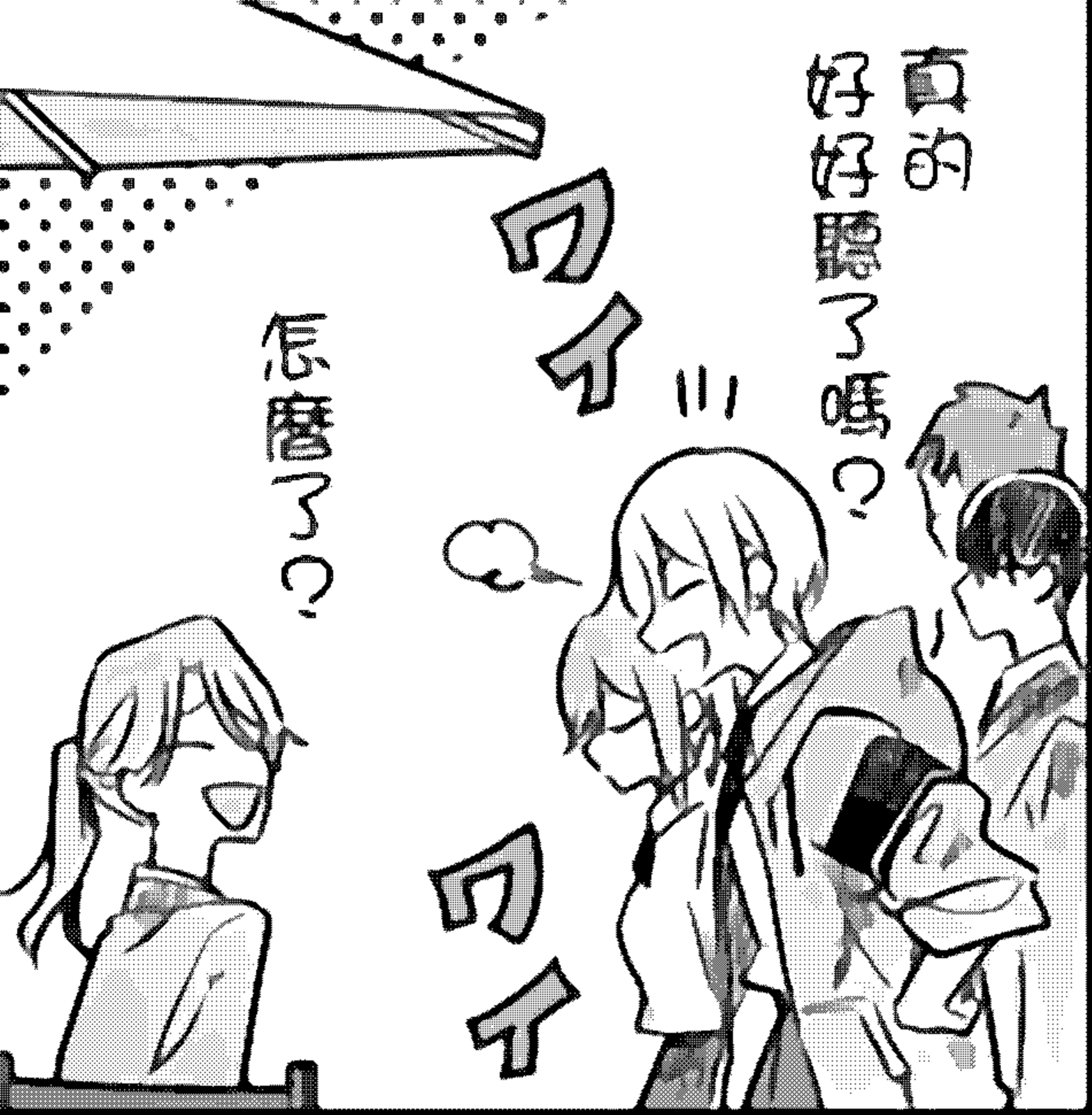
氣息
抑揚頓挫

通過靈
活運用這些細節
來表達文章中的世界

想要進入N賽
的全國決賽
就意味著

要去挑戰
這樣的人

你們有這個
覺悟嗎？



突然聽了這麼多
肯定累了把

どか！

是吧

突然出現

誒

啊

…是啊

對了
今晚

要來
我家住嗎？

誒？

◆預料外的超展開…！

To be continued <<

雨櫻STUDIO

アマザクラスタジオ

翻译：N2以上，可以将日语
翻译成适合中国人阅读习惯
的语言

校对：N1以上，能够找出翻
译中的一些错误并加以改进

汉化群：
1077306569





招人

三日月藏书阁

翻译：能把日语翻译成
符合中国人阅读习惯的语言

嵌字：灵活使用PS
时间充足且要有耐心
新人也可尝试 想学可教

校对：懂日语能啃生肉
可以校对出翻译稿中的错误
建议N1水平
同等水平的无证骑士也欢迎
有稳定的空余时间

三日月万事屋

企鹅招募群：778702077

(请说明加群来意)

